

EDITORIAL

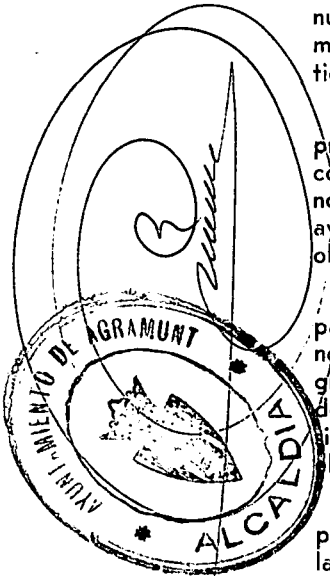
Suponemos que a estas alturas todos los lectores están enterados de la Ley Orgánica del Estado que el próximo día 14 ha de ser sometida a referéndum. Plumas más competentes que la nuestra se han encargado de explicar dicha Ley y de divulgar los innegables aciertos que contiene. En nuestro modesto Boletín enfocaremos el asunto de un modo mucho más elemental: vamos a apelar, simplemente, al sentido práctico de nuestras gentes.

En relación con el referéndum podemos formularnos dos preguntas: ¿Qué perdemos con votar SI? ¿Qué ganamos con abstenernos o votar NO? Sería deseable que el lector no respondiera apresuradamente a estas preguntas, y para ayudarle a la reflexión nos permitimos hacer las siguientes observaciones:

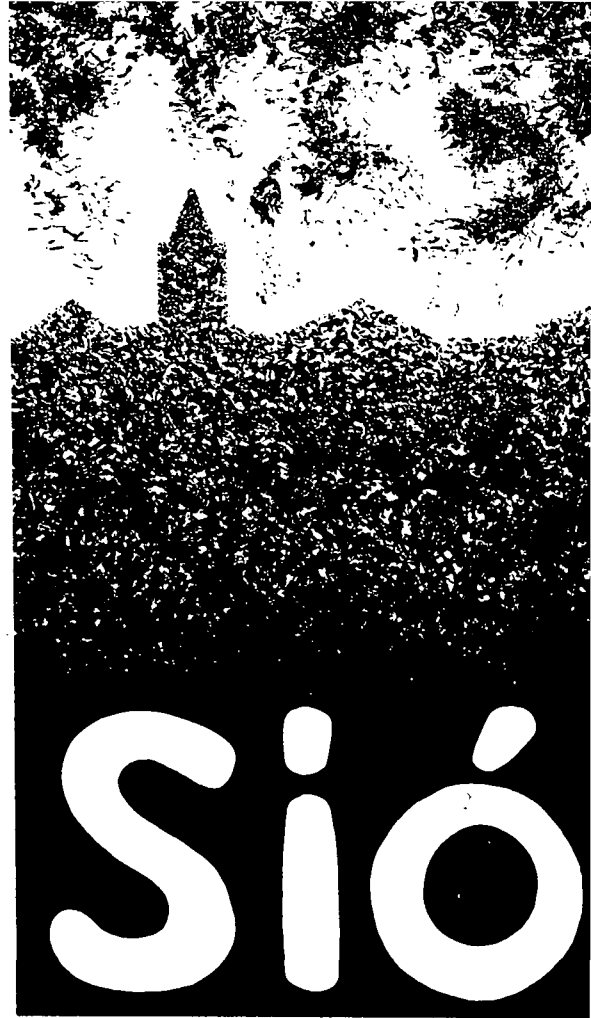
Pese a la existencia de ciertos desequilibrios, nuestro país prosigue su marcha hacia adelante en todos los terrenos, bastan los ojos de la cara para darse cuenta del progreso. Muchos factores han contribuido a ello, pero es evidente que el orden y la paz, mantenidos a toda costa y no sin dificultades, durante los últimos 27 años, han favorecido el desarrollo de la nación.

Quienes por su edad no han vivido otro ambiente, es posible que algunas veces consideren monótona y aburrida la situación actual. Pero las personas mayores, conocedoras de otras épocas más turbulentas y agitadas, no juzgan con tanta ligereza, porque saben que la tranquilidad pública es uno de aquellos bienes que sólo se aprecian en su exacto valor cuando su pérdida nos acongoja.

Pues bien, lo que en el fondo se busca con la Ley Orgánica del Estado es estabilizar y asegurar esta paz, y al mismo tiempo ofrecer cauces legales para posibles perfeccionamientos futuros.



**N. 34 Año 3
AGRAMUNT
DICIEMBRE
1966**



Sió

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

DELEGACION PROVINCIAL DE LERIDA

JUAN B. BOSCH, AFIRMA:

MOSEN LLUIS, ESTIMULA

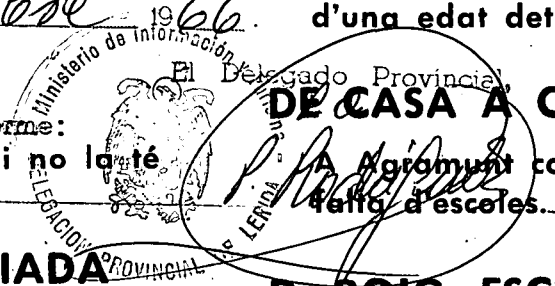
A la paz no se le sirve con mera palabrería.

Depositado a las ¹²/₁₄ horas del día ¹⁴/₁₄
de dic 1966. Ser jove no és patrimoni exclusiu d'una edat determinada.

SENSE MALICIA

El lector sempre té raó, i si no la té cal donar-li.

Conforme:



DE CASA A CASA

A Agramunt comencem a tastar la fella d'escofes.

EL SR. PAGES S'ACOMIADA

«Els que m'odieu i els que m'estimeu, em tindreu sempre a la vostra disposició.»

D. ROIG, ESCRIBE:

«La paz anida en el amor».

R. CORTES ORIOL

El Humor y la Risa

«DE L'ANTIGOR»

¿Quants anys fa que fem torrons?



FESTA DEL PESSEBRE

NADAL DEL 1966

NORMES:

1. Podran participar a la FESTA DEL PESSEBRE tots els pessebres d'Agramunt, que prèviament s'hagin inscrit.

2 Per a inscriure's, només s'haurà d'omplir el butlletí d'inscripció que facilitaran els establimens comercials següents: **COMERÇ INGLES IMPREMTA PERA i MOBLES ESCOLA**

3 Els pessebres podran inscriure's com a «públics» o «privats», segons es vulguin o no exhibir públicament.

4. La inscripció serà gratuïta i s'haurà d'efectuar abans del dia 23 de Desembre d'enguany.

5 Es publicarà una llista amb les adreces i les hores de visita dels pessebres «PÚBLICS» que serà col·locada en diferents llocs de la Vila.

6. Els constructors de tots els pessebres inscrits rebran un obsequi durant un acte recreatiu que tindrà lloc en les Festes, i del qual ja es donarà compte per programes apart.

Tapizados de Coches y Muebles

GUARNICIONERIA RECASENS

Personal especializado AGRAMUNT Plaza del Pozo, 6

SENSE MALÍCIA

per BONIFACI

S'HA ACABAT EL BROQUIL

L'article del mes d'octubre fou un èxit extraordinari. Sobretot aquella frase: «La pitjor calamitat...», interpretada al peu de la lletra i deslligada del context, obtingué una ressonància local que ja la voldrien per les coses certes persones que porten barret.

És el que jo dic sempre: no hi ha com tenir categoria! A SIO s'hi publiquen molts articles pensats i mesurats, sobre temes importants i trascendentals, que conviden a la reflexió serena i al diàleg constructiu; però ningú obre la boca. Està vist que per fer bellugar a la gent cal engegar algun disbarat de tant en tant. Llàstima que no pugui explotar l'èxit, perquè som al desembre i... any nou, vida nova.

Algún lector suspicax dirà que la carta d'un «Marqués» sense blasons no es mereix tantes històries. Es ben cert; però resulta que el meu sistema de radar particular, ha detectat una mena de malestar i una certa tórria contra mi en determinats sectors laborals de la població. En Bonifaci te mala fama i al constatar aquest fet, s'ompla de pena el pobre cor meu.

Temptat estic de parlar amb formalitat una vegada a la vida i dir que van interpretar-ho malament, que com de costum, tot era pura broma, i si alguna secreta intenció hi havia es aquell article era diametralment oposada a la que s'han imaginat. Però una explicació semblant deixaria en mal terreny els meus estimats contraopinants i els posaria al nivell de la canalla de pàrvuls que encara no saben llegir.

Pels bons periodistes —jo sóc un dels importants— el lector sempre té raó, i si no la té cal donar-li. Per això paga. Només faltaria que després d'abonar la subscripció, per postres, el tractessin d'ignorant.

Per això, amb tot el sentiment; però vetllant per la dignitat i el prestigi dels lectors —i les lectores— que s'han dignat fer-me objecte de les seves crítiques, accepto, reconec i declaro que tenen tota la raó d'escandalitzar-se, perquè en Bonifaci és una bona peça que solament rumia quina en pot fer per tal de fastiguejar el veïnat.

I quan, més endavant, es suprimeixi de SIO la secció «Sense malícia», no us creguessiu pas la versió oficial de que es tracta d'una reorganització del periòdic. La veritat, tota la veritat i res més que la veritat, és que a en Bonifaci se l'han tret de davant per indiscret i trapacer. Fort! .

DEPURANT L'IDIOMA DE L'ANTIGOR

NO DIGUEU MAI:

marxa atrás
nòria
esterilla
empapar, estic empapat
xupar
xupada
xupador, xupón
paper xupón
xupete
xupatintes
pulgat, pulgada
recodo
recado
recader
per lo menos
atún
catxalote
ballena

DIGUEU:

marxa enrera
sínia
estora, estoreta
amarar, estic amarat
xuclar, xumar
pipada
xuclador
paper assecant
pipa, xuclador
pixatinters
polze, polzada
recolzada, recolze, retomb, tombant
encàrrec
ordinari (que tramet encàrrecs, ordres)
almenys
tunyina
catxalot
halena

Any darrera any, al preteritzar-se, va forjant-se a HISTORIA i, com que sempre ha estat universal així en el temps com en l'espai, en el seu domini ha caigut tot el que s'ha pensat, s'ha dit i fet al voltant de nostres torrons, encara que els historiadors n'hagin recollit ben poca cosa i no sempre amb tota fidelitat; com aquell que fa radicar el seu origen en la pesta que flagellà Barcelona l'any 1703.

Res més lluny de la veritat que l'ésser aquesta la data originària dels torrons, car setanta-tres anys abans Lope de Vega havia escrit ja les «Eglogas al Nacimiento de Nuestro Señor» i, en aquestes, en la disputa entre pastors i rabadans sobre les presentalles a dur a Betlem, es troben aquets versos:

—Yo le llevaré de un año
un lechón de mi tamaño.
—Yo a los ángeles mancebos
pan de higos y turrón.

Queda demostrat que el historiador no sempre és ben fidel a la veritat; i per tal de reforçar aquesta tesi, en quant als torrons pertoca, reportarem el fet de que el 19 de desembre del 1581, l'Emperadriu Maria, viuda de Maximilià II d'Alemanya, al passar per França al respondre a la crida del seu germà Felip II d'Espanya, per a la Regència de Portugal, rebia en la població de Perpinyà el «regal de cortesia» amb que les poblacions importants obsequiaven els seus hostes d'alt llinatge, i entre la pluralitat d'articles que componien l'ofrena comptava «una caixa de torrons».

Certament que no s'especifica en la descripció d'aquesta efemèrides la procedència d'aquell llatí, mes atenent el veïnatge i la comunitat d'interessos que un temps juntà les terres d'ambdós costats del Pireneu català, és lògic creure que aquella caixa de torrons tingués una procedència agramuntina, car ¿quina raó suportaria l'anar a buscar lluny el que es tenia ben prop?

Com que el Temps no resta estàtic, la Història no para mai d'engollir fets i més fets i per això el seu bagatge augmenta cada dia. En ell han vingut a raure dos aconteiximents que si avui no poden presentar-se amb l'abrigall de cosa antiga ja seran, anys a venir, matèria per a que algú, si SIO s'eternitza, continui aquestes gloses de temps pretèrit i parli d'ells. Un es refereix al bell geste d'obsequiar amb torrons nostrats al senyor Ministre que ens visità el darrer juliol; l'altre és la publicació pel periòdic infantil «Cavall Fort» de «L'Auca dels Llamins», bonic entreteniment en que els que s'hi entreguin passaran d'una gormanderia a l'altra, nominalment si més no, entre les quals figuren els Torrons d'Agramunt.

J. VILADOT-PUIG

Restaurant Picnic

Avda. Meritxell, 45 - Tel. 177

ANDORRA LA VELLA

Estación Servicio Agramunt

TELÉFONOS 60 Y 206

SNACK-BAR

Sección Engrase y Lubrificantes

Triginer, S. A.

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL

Tel. 29 AGRAMUNT

Tel. 23 05 49 ZARAGOZA

● PER UNA JOVENTUT MÉS FERMA

Voldria dirigir aquestes ratlles a tots els agramuntins, però especialment als joves. A tots els joves. Als que comencen ara a caminar i esbrinar els horitzonts lluminosos de la vida. Als que viuen l'etapa final del seu vigor i dinamisme. A tots els que viuen ja intensament la maduresa de la vida. I també a tots els que havent jugat seriosament el joc de la vida, es troben ara afeixugats amb els anys; però mantenen un cor jove.

A tots, perquè la joventut, l'autèntica joventut, no té pas uns límits de temps determinats. La genuïna joventut ultrapassa els barrats d'una edat concreta. L'ésser jove no és pas un patrimoni exclusiu d'una època determinada de la vida. La joventut verídica és la que nua i es desenvolupa al cor de l'home, a l'esperit, i embauma tota la persona i tota l'existència. I l'esperit pot i deu respirar sempre aires de juvenesa. Ben clar ens diu l'Evangeli que solament els infants entraran al Regne del Cel.

Fa poc temps encara que sóc a Agramunt per poder conèixer profundament les seves dimensions psíquiques-sociològiques. He contemplat, no obstant, una mica la joventut de la nostra Vila. (I aquí ja entenc «joventut» en el sentit material de la paraula.) He vist que era nombrosa i diferent. He pogut esbrinar que en les profunditats del cor porta, amb no massa consciència tal volta, tot un bagatge d'inquietuts, potser massa tímidament dissimulades. Una joventut plena de dinamisme, potser amb poca unificació i coordinació de forces. Una joventut amb un gran potencial de qualitats, que potser no han trobat encara una canalització prou adequada. Una joventut que aspira a més, o que almenys desitja aspirar a més; però li

manca potser la decisió i l'esperit del risc. Una joventut que desitja posar-se a to amb els moviments d'obertura, de sinceritat, llibertat i responsabilitat que són signes del nostre temps; però que les «circumstàncies» fictícies...o reals, potser no l'ajuden prou. Una joventut que no té altre perill més gran que el de tancar-se a si mateixa, cercant solament la comoditat i el bé personals, perdent de vista que la felicitat autèntica, únicament es troba passant pel risc de sortir d'un mateix i entregar-se al servei de l'altre. Una joventut que no voldria tampoc ésser colpida en les seves activitats i formes de convivència, ni per la indiferència, ni per la crítica sistemàtica de les generacions més grans. Una joventut que d'una forma potser massa silenciosa, demana la cooperació i la comprensió, a l'ensenyar que l'impulsió i el testimoniatge d'aquells que essent més grans tenen l'obligació d'esforçar-se en donar-los-hi. Una joventut que malgrat els seus defectes i qualitats, i a través dels mateixos, espera l'atenció de tots.

Jo diria doncs, que cal que tots ens fem ressò dels problemes dels nostres joves. Que hem de procurar aportar tots el nostre granet d'arena per la construcció d'una joventut més ferma.

I a tú, jove agramuntí, et diria que no et deixis portar per l'apatia del comodisme i que no et resignis a envellir-te en plena juvenesa. Decideix-te a obrir la porta de «casa teva», i no et faci por el risc de que hi entrin i et trepitgin. Sur: al carrer i tindrás la joia de la descoberta de l'altre». Desitja superar-te sempre en: tots els camps, car la vulgaritat no s'adiu amb la joventut. Si no fas res perquè et sembla que no es pot

fer «gran cosa», val més que facis quelcom. Pensa que criticar és cosa fàcil; però que criticar-se és ja un altre negoci. I que l'home es descobreix quan s'enfronta amb la dificultat. I no em diguis que ja has intentat donar-te i que no hi ha res a fer... doncs et diré que en aquest terreny no s'ha donat res, quan no s'ha donat tot. Posar les mans a l'obra és haver-ne fet ja la meitat; comença altra vegada i l'obra arribarà a la fi. No hi ha res impossible si hi ha voluntat d'estimar. Solament existeixen impossibilitats quan manca l'amor.

La formació de la joventut, és clar que no és tasca exclusiva ni dels joves, ni dels grans. Es de tots. Cal doncs que tots contribuïm des del nostre lloc, a posar els fonaments d'una joventut perenne, d'una joventut que no s'envelleix amb els anys ni es rovella amb els fracassos. Una joventut que perdura; com deia un gran «jove» americà, el general Mac Artur, mentres sap desafiar els esdeveniments i troba alegria en el joc de la vida... mentre és capaç de meravellar-se davant de la bellesa d'allò que és bo i d'allò que és gran... mentres és capaç de meravellar-se davant els missatges de la naturalesa, de l'home i de l'infinit.

Per això, per una joventut més ferma... més oberta, autènticament sincera, alegre i conscient... cal que unim tots en mútua contribució la nostra il·lusió, la nostra experiència, la nostra inquietut mai satisfeta, els nostres anhels... a fi de lograr a la nostra Vila que els joves no se'ns facin «vells» i que els vells continuïn essent «joves».

Mossèn LLUIS FORNONS



MAQUINARIA AGRICOLA

J. MARTORELL

AGRAMUNT



RAMON SANGRA TORRES

Circunvalación, 8 Teléfono 209

AGRAMUNT

EL PROXIMO REFERENDUM

por J. B. Bosch Potensá

VOTOS para la PAZ

No creo exista un programa político que deje de estampar la palabra paz entre sus postulados. La segunda República española no fue excepción a esta regla tan general. Con una candidez ejemplar puso en el frontispicio de su Constitución esta frase hinchada de retórica: «España es una nación que renuncia a la guerra.»

La lectura de afirmación semejante me produce impresión parecida a la de una Sociedad que en sus estatutos insertara este artículo: «Esta Sociedad renuncia a tener pleitos contra nadie.» Naturalmente, la Sociedad de referencia acabaría en la más espantosa quiebra. Con lo que no queriendo pleitos daría más trabajo al Juzgado que un pueblo entero. Es lo que le sucedió a la República. No quería la guerra y la guerra la devoró, devastando de paso al país con la contienda fratricida más sangrienta de su historia.

Y es que a la paz no se la sirve con mera palabrería. Para lograr la paz no se ha encontrado todavía fórmula mejor que aquella que con sentencia lapidaria nos legaron los romanos: «Si vis pacem, para bellum.» Si quieres la paz, vigíla, cuidala. Y el más óptimo de los cuidados es el que proporciona el conocimiento lo más cabal posible del arte de la guerra. Por eso los pacifistas de más fuste son los guerreros. Curiosa paradoja. Así nos lo enseña, salvo contadas excepciones, esta eterna maestra de la vida que es la Historia.

Primo de Rivera, con su paz de Alhucemas. Charles de Gaulle, el pacificador de Argelia, que los «políticos» convertían en un carnaval de sangre. Eisenhower, al terminar la guerra de Corea. (Y entre paréntesis, véase el contraste del político Johnson dando largas al inacabable conflicto del Vietnam.) Y Franco, gestor magnífico de la paz fecunda de nuestra Patria. Tan sólo un loco que no llegó a reba-

sar los galones de cabo, Hitler, pudo desencadenar la tormenta bélica más grande de todos los tiempos. Un militar de alta graduación dotado de sentido de responsabilidad jamás habría podido aconsejarla.

Hay un historiador inglés, Hugh Thomas, que ha pretendido escribir una historia «imparcial» de nuestra guerra civil. No lo ha conseguido. El vientecillo del Támesis debe desequilibrar, sin duda, la pluma del escritor británico; y más aún si el viento sopla desde el Sur, es decir, desde Gibraltar. Con viento del Sur no se puede escribir desde Inglaterra ningún retazo, por pequeño que sea, de nuestra Historia. Pero, así y todo, el hombre tiene una comparación feliz. Cuando habla de nuestro invicto Caudillo se le ocurre parangonarle con Octavio César Augusto. Y aquí sí que la pluma discurre por los caminos del acierto. Lean ustedes la biografía política del gran Emperador romano. Se convencerán de ello. Auténtico hombre de Estado, protector y amante de la paz y de la cultura, esta famosa paz que ha quedado bautizada con el sobrenombre de «paz octaviana» y durante la cual quiso nacer en Belén de Judá nuestro Redentor, la encarnación más noble de la Paz; prudente en sus empresas cívicas, legislador de primer orden, su testamento político constituye una lección permanente de buen gobierno.

Franco nunca incurrió en el platonismo miope de nuestros republicanos del 31 diciendo que renunciaba a la guerra. El no ha dicho con ingenua simpleza que quería la paz. Ha ido mucho más allá. Ha hecho, ha construido la paz con el lenguaje elocuente de las realidades sociales, jurídicas, económicas.

Y para asentar con sólidos cimientos esta realidad pacífica que nos circunda desde hace más de veintisiete años ha dictado ahora una Ley importante. Se llama Ley Orgánica porque organiza, estructura, perfila, puntualiza, articula el edificio político del Estado con los primores de un genial arquitecto.

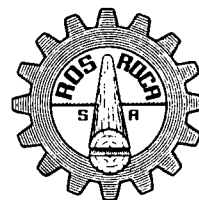
Por esto, el pueblo español, al refrendar la Ley Orgánica, contribuirá al robustecimiento de esta Paz que lleva consigo, como elementos básicos, el pan, el orden y la justicia.

Tramitaciones, Automóviles,
Pasaportes y Expedientes en
general.

Gestoría Feixa

Zapatería, 1

AGRAMUNT



LA INDUSTRIA DEL REMOLQUE

AGRAMUNT

NOCHE DE PAZ

Esta frase, que es el título de un villancico que en estos días navideños será cantado por doquier hasta la saciedad en los más diversos y variados lenguajes, refleja el vehemente deseo por todos sentido de que la misma no quedara convertida en una simple aspiración, sino que fuera una realidad concreta y definida en el transcurso de los tiempos.

Basta ojear la prensa diaria para darnos inmediata cuenta de que tal vocablo carece de efectividad en amplios sectores del mundo actual. Este preciado don de la paz parece inasequible y así vemos cómo en el mundo nunca se termina la guerra, con toda su crudeza y dramatismo, sufriendo las desastrosas consecuencias de la misma, de lo que nuestra generación puede dar fiel y real testimonio por haberla vivido en sus propias carnes, mientras otras naciones viven intranquilas, en una constante guerra fría, bajo el efecto de una latente amenaza de agresión de sus vecinos más poderosos.

El ambiente que respiramos no es de paz precisamente. Echemos una mirada a nuestro alrededor y veremos con dolor cómo cada día son más intensas las luchas raciales, las oleadas de asesinatos y suicidios bajo los más fútiles pretextos y refinadas intenciones, las desuniones familiares y la incompreensión entre todos los que formamos la sociedad humana. Parece que vivimos en un mundo desquiciado y al borde de la hecatombe. Nos dejamos arrastrar en el carro de nuestro egoísmo por los pedregosos caminos del odio, sin parar mientes que somos racionales y que, como tales, nuestra obligación es frenar estos malsanos impulsos y dar paso libre al raciocinio y al corazón, que son los que han de guiar nuestros pasos por la vida, pese a los errores que como humanos podamos todos cometer.

La paz está reñida con una excesiva y desmesurada ambición. Paladariamente nos lo demuestra la imagen de Belén. Allí todo es sencillez y pobreza,

casi rayana en la miseria, y, no obstante, aquella familia, adornada de excelsas virtudes, dignas de imitación, vive con tranquilidad y sosiego, pese a sus dificultades en el cotidiano laborar, sin alardes ni espejismos de clase alguna y convirtiéndose en ejemplo de las familias de todas las épocas.

Todos podemos contribuir al mejoramiento del ambiente que nos rodea con sólo aportar una dosis de buena voluntad en la solución de los problemas que la vida nos plantea. Que las ansias de paz por todos sentida y manifestada de forma más contundente en estos días invernales en que celebramos el acontecimiento más grande de la Historia no sea flor de un día, como cosa pasajera, sino que se mantenga incólume a través de las contrariedades, pensando siempre que la paz anida en el amor y crece y se mantiene con pujanza arrolladora en los corazones de los hombres optimistas y de buena voluntad. Que los deseos de felicidad que mutuamente nos comunicamos, perduren toda la vida.

D. ROIG BALASCH



*desea a sus
clientes y
público en
general unas*

Felices Fiestas

A D E U S I A U

Tothom, qui més qui menys, coneix la meva vinculació «ab initio» amb aquest periòdic. Com també coneix tothom, o hauria de conèixer, almenys, el fet que els qui hem produït aquests papers ho hem fet per aquella mateixa raó que fa que les guineus tinguin la cua llarga —per què són fetes així— i que ho hem fet amb una illusió que no han pogut malmetre ni les inclemències humanes de la indiferència i de la incomprensió, ni la certesa absoluta de saber que treballàvem per una causa perduda. Però ho hem fet, i la cosa és ineluctable.

Així, doncs, serà perfectament comprensible de tothom si els diem que aquesta publicació ha estat considerada com una cosa pròpia per tots els que hem deixat bocins de la nostra vida en la seva dolorosa elaboració, ja sigui perquè ens trencava el cor contemplar com arrossegava la seva vida llanguida de vuitmesó, ja sigui pel mer fet d'estar en possessió d'una determinada quantitat d'amor propi.

Tampoc no serà cap exabrupte que jo, un dels creadors de SIO, faci ús d'aquest mitjà de comunicació per a posar la meva modesta persona davant l'opinió agramuntina abans de deixar la Vila per motius professionals. Les mateixes circumstàncies que un dia em dipositaren discretament a Agramunt, avui em porten a un altre lloc a desgranar el rosari de la vida.

És inevitable tanmateix, en el meu cas, com en el de totes les persones que tenen alguna activitat representativa, que deixem al nostre darrera unes projeccions i uns criteris contraposats: favorables uns, i desfavorables els altres. La nostra condició humana ha de pagar aquest tribut inescamotejable, de la mateixa manera que per a viure hem de respirar. Davant del fet evident de l'existència d'aquests sentiments humans, demano, amb cristiana compunció, als meus detractors, a totes aquelles persones que tinguin fluixa la corda de les seves simpaties per mi, que tinguin la caritat de voler-se fer càrrec de les meves imperfeccions i de saber usar de clemència en els seus judicis. I com que en aquest pobre món hi ha de tot, com és obvi, també vull fer un prec als meus glossadors, demanant-los que em vulguin fer la mercè de no fer-me pujar els colors a la cara amb els seus inmerescuts elogis. Per tots, crec jo, és preferible usar de la més estricta discreció.

Els uns i els altres, els que m'odieu i els que m'estimeu, em tindreu sempre a la vostra disposició, per al que calgui o pel què tingueu a bé disposar, amb la seguretat que, fins allà on sigui factible, sereu abastament complaguts.

I ja que ens trobem als inicis del cicle litúrgic nadalenc i de nassos amb el començ del nou any, el novell i xiroi 1967 que, com tots els altres mil nou-cents seixanta sis que l'han precedit, tindrà un despertar ple de poesia i d'esperança, permeteu-me que us expressi els meus sentiments i anhels.

La paraula Nadal, curta però expressiva com cap altra, fa estremir els homes de bona voluntat, amb una sensació de goig i benaurança tal que, àdhuc enmig de les lleugeres del nostre viure modern, ens suggereix la idea de festa grossa, amb aquelles frivoltats de bona llei de les diades extraordinàries. Per què, si us hi fixeu, també les flors són frívols, i ho són els núvols, i la deliciosa descurança amb què reflen els ocells, i la bellesa trèmula i fugitiva de les albaides i postes de sol. Nadal és la festa que ens porta el ressò de la veu de l'àngel, portador de pau, amb l'eco de cançons de pessebre, perquè quan vingui l'any nou trobi la bona acollida de l'Infant que no és gaire més gran que ell i pugui compartir les seves alegries, i fins saber-se aprofitar dels presents i de la joia que escampen arreu del món els tres Reis que vingueren d'Orient per adorar-lo.

Antoni PAGES i DALMAU

SIO desea a todos
sus colaboradores, lectoras y
anunciantes
**unas Felices Pascuas de
Navidad y Próspero Año**

1.967

ALBUM

RECUERDO Y ORACION

El Cementerio ofrecía un excelente aspecto el día de Todos los Santos, y aún habría sido más agradable su vista de haberse echado al exterior los restos de la limpieza que aparecían amontonados en algunos rincones.

A media tarde de dicho día el Rvdo. Cura Párroco rezó el Santo Rosario y un Responso en el mismo Cementerio.

INTERES

Mediante la radio y la televisión, los agramuntenses siguieron con interés los actos celebrados en las Cortes Españolas, el día 22 de noviembre, con motivo de la aprobación de la Ley Orgánica del Estado.

FALLO

Nos consta que dos empresarios agramuntenses se enteraron de su elección como Vocales del Sindicato Local Mixto al leer la relación publicada en SIO. Ni con motivo de la elección de Presidente de la Entidad, ni para la presentación de candidatos a Concejales para el tercio sindical recibieron notificación ni convocatoria alguna.

No hay motivos razonables para suponer que exista mala fe en este asunto; lo más probable es que, dado el elevado número de Vocales que componen dicha Junta, fallaron los servicios de aviso. Y de paso se demuestra que SIO llena una misión informativa en la localidad.

CAMBIO

Desde la pasada Fiesta Mayor, a primeros de septiembre, la misa de doce de los días festivos vuelve a celebrarse en catalán y la vespertina se celebra en castellano.

METEOROLOGICAS

A mediados de octubre, las frecuentes lluvias presagaban una sementera difícil, como el pasado año. Luego mejoró el tiempo y los agricultores pudieron trabajar tranquilos.

Durante la segunda semana de noviembre hemos entrado en el invierno de una forma desacostumbrada. Heladas no muy intensas, pero persistentes, han enfriado y reseca las tierras, dificultando la nascencia de los cereales. En cambio, los resfriados han sido favorecidos.

¡AL TRABAJO!

Mediante actos que han pasado inadvertidos para el gran público, han tomado posesión de sus cargos las Juntas Sindicales elegidas recientemente.

TODOS RICOS

Si no lo somos no es por falta de ganas. La Lotería de Navidad invade la población y en algún establecimiento se agotaron en pocos días.

SUCESOS

La noche del 30 de noviembre se produjo un pequeño incendio en unas instalaciones avícolas, en la Avda. M. Jolonch. Afortunadamente se sofocó sin necesidad de tocar la sirena de alarma, y las pérdidas no son excesivas.

X I C



Si compara,
elegirá

CHOCOLATES *Viladés*

Snack-Bar Restaurant

Blanc i Negre

Pas de la Casa ANDORRA

◆ ELECCIONES MUNICIPALES ◆

Durante los días 13, 20 y 27 de noviembre se efectuaron las Elecciones Municipales a fin de elegir dos Concejales por cada uno de los tercios familiar, sindical y de corporaciones. Los Concejales cesantes son: D. José Simó Fusté y D. José Martorell Badia, familiares; D. Juan Romeu Rosell y D. Mariano Pla Ballará (fallecido), sindicales; y D. Fernando Ros Pijoan y D. Ramón Roca Boncompte, de corporaciones.

TERCIO FAMILIAR

Por el tercio familiar sólo se presentaron dos candidatos: D. Francisco Lecha Lasheras y D. José Porta Vall. Al coincidir su número con los puestos a cubrir, quedaron automáticamente elegidos sin necesidad de votar los cabezas de familia.

TERCIO SINDICAL

La Organización Sindical presentó seis candidatos, los tres primeros de la Hermandad de Labradores y los restantes del Sindicato Local Mixto. Obtuvieron los votos que se indican al lado de sus nombres.

D. José Fitó Vicens	13 votos
D. Pedro Miralles Guasch	14 »
D. Ramón Vicens Pedrol	0 »
D. Jorge López García	0 »
D. José Pijuan Guardia	7 »
D. Francisco Tallaví Miralles	6 »

Por tanto, fueron elegidos Concejales D. José Fitó Vicens y D. Pedro Miralles Guasch. Votaron veinte compromisarios, doce del Sindicato Local Mixto y ocho de la Hermandad de Labradores.

TERCIO DE CORPORACIONES

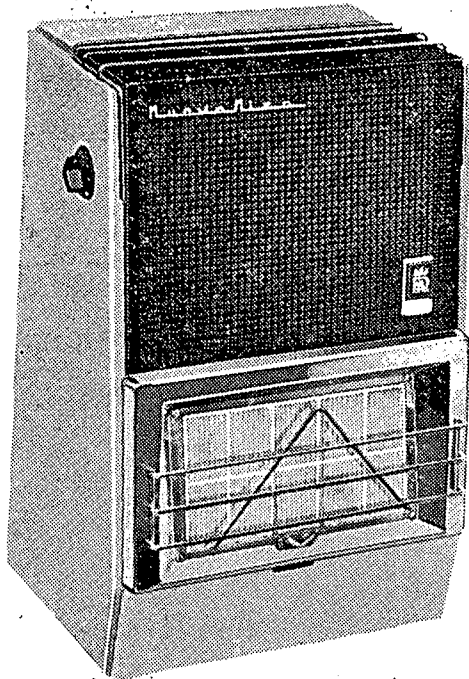
En la lista de señores propuestos para Concejales del Tercio de Corporaciones, recibida del Gobierno Civil, figuraban los siguientes nombres y en el mismo orden que se relacionan. Al lado se indican los votos obtenidos.

D. ^a Matilde Bertrán Torres	0 votos
D. Juan Cases Cucurull	1 »
D. José Fitó Sendrós	4 »
D. Pedro Gené Solá	1 »
D. José M. ^a Inglés Mortés	4 »
D. Jesús Sarnago Soria	2 »

De acuerdo con este resultado fueron elegidos Concejales D. José Fitó Sendrós y D. José M.^a Inglés Mortés. Votaron los seis concejales de los tercios familiar y sindical: los dos antiguos que quedan en el Ayuntamiento y los cuatro elegidos recientemente.

En ninguna de las votaciones reseñadas hubo votos anulados o en blanco.

CASA RULL, S. A.



Pone a su disposición un amplio surtido en estufas a gas «FAR» de rayos infrarrojos y catalíticas.

«FAR» será su defensora en la lucha contra el crudo invierno, por ser la única estufa en el mercado con cinco intensidades de calor.

SOLICITE INFORMACION EN:

CASA RULL, S. A.

Guimerá, 32 **AGRAMUNT** Teléf. 115

Abans de la guerra, en les publicacions infantils i en to humorístic, es parlava de la setmana dels tres dijous. Llavors les escoles feien festa el dijous a la tarda i una «reforma» per l'estil hauria estat molt ben vista per la quitxalla.

En aquells temps ningú pensava que l'indicada utopia festiva arribés a convertir-se en realitat; però avui són una colla els infants agramuntins que disposen, no de tres, sino de sis tardes —o matins— a la setmana per dedicar-los a l'esplai.

Com és públic i notori, la classe dels petits de les nostres Escoles Nacionals està sobrecarregada d'alumnes —més de seixanta— i perque el mestre els pugui atendre degudament, els han partit en dos torns: un al matí i l'altre a la tarda.

En les nenes, de moment, no hi ha problema, perque el Col·legi de Religioses se n'emporta una bona colla; però l'Acadèmia no basta per absorbir l'excés de nens.

Agramunt creix, nombroses famílies han vingut a guanyar-se el pa a la nostra Vila i si be les Escoles són grans, no han augmentat els Srs. Mestres.

Ens consta que l'Ajuntament no s'adorm; però les gestions no sempre fan efecte amb la rapidesa que caldria. Mentrestant a Agramunt comencem a tastar un mal que altres poblacions fa anys que arrossegueu: la falta d'escoles. No perdem l'esperança de que ben aviat vindrà la solució definitiva.

ISET

Movimiento Demográfico

Mes de Noviembre

NACIMIENTOS:

Providencia Sala y Colom	día 5
Juan - José Torres y Ginés	» 6
Miguel Bertrán y Camats	» 14
Adolfo Barquita y Jarillo	» 18
Marta Puig y Ribera	» 23
Ana M.º Garcia y Rodriguez	» 29
M.º Carmen Garcia y Rodriguez	» 29

MATRIMONIOS:

Gil Solanes Puig y Rosenda	
Pijuan Solé	día 13

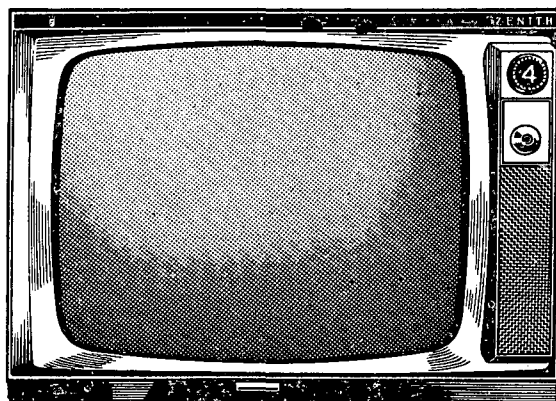
DEFUNCIONES:

Teresa Romeu Poch	día 10	71 años
Ramón Solans Roset	» 16	54 »
Domingo Villaró Aubet	» 23	74 »
José Condal Plá	» 29	68 »

La edad de los agramunteses fallecidos el mes de Octubre, que por olvido no se indicó en el número anterior, era la siguiente.

Sr Puig, 77 años; Sr. Bertrán, 85 años y Sr Flaqué, 77 años.

ZENITH



CHASIS HORIZONTAL, CON UN 200 °. MAS DE DISPERSION DE CALOR:

Zenith se calienta menos. Zenith tiene menos averías. Zenith dura más.

TUBO DE IMAGEN CON UN 25 °. MAS DE PODER LUMINICO:

Filtro oscuro CINELENS incorporado. Zenith tiene mejor contraste. Zenith tiene la mayor gama de grises. Zenith protege la vista.

PANTALLA DE CRISTAL (NO PLASTICA):

Zenith no deforma la imagen. Zenith no atrae polvo. Zenith no se raya.

UNICO CON SINTONIZADOR CON 104 CONTACTOS DE ORO PURO:

Zenith ofrece imagen más precisa. Zenith evita interferencias. Zenith elimina parásitos.

TRANSFORMADOR INCORPORADO.

Zenith protege sus válvulas. Zenith estabiliza la imagen. Zenith compensa las oscilaciones de tensión.

Distribuidor: **CASA RULL**

Guimerá, 32

AGRAMUNT

Teléfono 115

EL HUMOR Y LO COMICO

El humor impregna por completo toda nuestra conducta. No nos es permitido permanecer al margen de nuestro propio humor. No hay voluntad capaz de plantar cara a nuestro estado de ánimo, de forma que éste no influya para nada en nuestra actividad. Si no podemos escapar a nuestro humor, no podemos escapar al humor de los demás. Nuestro humor y el de los demás son algo con lo que tenemos que contar, por razón de que cierto grado de buen humor proporciona un maravilloso equilibrio mental, mientras que su falta nos hace perder fácilmente la serenidad y dificulta de forma extraordinaria la mutua convivencia. Importa mucho tener buen humor y que lo tengan los demás. El conocimiento de esta necesidad es tan antiguo como la existencia de aquellos que ya hicieron mercancia de la risa en la antigüedad. De aquellos cómicos primitivos cuyo trabajo consistía en hacer reír a los demás. Y de aquellos que iban en busca de la risa que provocaba el cómico, para ponerse de buen humor.

Porque hay un humor que se nos pone solo, que nos sale de dentro y que lleva hasta nuestra conciencia la noticia de cómo anda nuestra intimidad. Pero hay otro que nos pueden poner los demás o las cosas que pasan a nuestro alrededor. La utilidad de lo cómico es la de ser capaz de producirnos buen humor. Y es lógico que, como de todo aquello de lo que se espera un beneficio, también se haya abusado de lo cómico.

El auténtico buen humor provoca y mantiene el equilibrio mental de la persona y su serenidad emocional. En esto se distingue de otro falso buen humor que, aun provocando auténticas crisis de risa, azuza ciertas tendencias agresivas del hombre, excita pasiones y apetencias, desata inconvenientes expresiones y produce incluso rencores, rebeldías y odios. Es un humor en el que, al retirarse la marea de la risa provocada, queda un poco de inquietud, de agresividad, de pasiones o de odio, muy distinto de la serenidad y el equilibrio que se da en ese auténtico buen humor, que se parece en todo al buen humor que surge espontáneo de nuestra intimidad complacida de su forma de estar.

Por otro lado, el buen humor que nos intentan provocar los demás sólo llega a buen término con nuestra personal colaboración. Por mucho empeño que pongan los demás, sólo logrará hacernos reír y ponernos de buen humor aquello que se encuentre en la misma línea de nuestras ideas. La risa es entonces una forma de manifestar nuestro acuerdo con lo que nos dicen, y es totalmente superficial, no nos trae nada nuevo; si estábamos de mal humor, de mal humor nos deja en seguida otra vez. Pero ésta es la risa más fácil de provocar, y en última instancia esto es lo que más le interesa al cómico. El tiene su propio concepto del hombre-medio y de la situación, y ello le basta y le sobra para hacer reír. Unas veces valiéndose del llamado humor hostil. De ese humor en el que la risa es provocada hiriendo a alguien o a algo, golpeándose con alguien, o mediante una situación en la que alguien sufre una caída o cualquier otra clase de accidente en el que alguien se hiere o es he-

rido. Merced a la agresividad contenida del hombre medio, el cómico tiene asegurada la risa del espectador con una de estas situaciones en las que alguien sufre o hace el ridículo. Otras veces el cómico recurre al humor que nace de la superioridad, y logra provocar la risa ridiculizando a alguien a quien todos consideran inferior. A alguien muy feo, muy delgado o muy grueso, torpe, e incluso, lo que es más doloroso, muchas veces; a alguien enfermo, inválido, demente, infradotado e incluso muerto. El cómico sabe que ridiculizando a estos inferiores tiene también la risa asegurada, porque cuenta para ello con el desprecio que el hombre medio siente hacia todo aquello que considera que es inferior a él.

Y otras veces el cómico recurre al humor de la rebeldía, exponiendo situaciones en las que se fustiga y ofende a la autoridad, en las que se trata irrespetuosamente a lo más respetable, o en las que se dicen obscenidades que ni la persona más moralmente degradada es capaz de decir en la vida corriente. Pero el cómico sabe que, en escena, puede decir tales obscenidades ante las más respetables personas, y sabe que tiene asegurada la risa de éstas; no importa que después lo critiquen escandalizadas, porque, mientras rien con algo que en otra situación les ofendería gravemente, no hacen otra cosa que manifestar parte de su intimidad inconsciente.

Embromar y hacer chistes por uno de estos tres facilísimos caminos sólo consigue una risa pasajera y superficial, que nunca llega a producir ese buen humor en el que la sonrisa es mucho más significativa que la risa y es, además, más convincente, dado que sonríe sosegadamente todo el rostro, los gestos, las palabras, los hechos, toda la conducta y el espíritu. Y no sólo la boca y la materialidad del cuerpo, como pasa con la risa provocada por el cómico a costa de nuestros propios defectos.

Ramón CORTES ORIOL



LABORATORIO
DE ANALISIS



EL MUNICIPIO

Saludos al vecindario

Con motivo de haberme posesionado recientemente, del cargo de Secretario Interventor del Ayuntamiento de esta Villa, aprovecho las páginas de la Revista SIÓ para saludar a todos los agramuntenses, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como serían mis deseos, por mis ocupaciones habituales.

Quiero agradecer públicamente al vecindario en general, las atenciones que me han dispensado en todos los órdenes y espero de todos la colaboración necesaria, para que mi labor en beneficio de la villa pueda ser fructífera pensando que aisladamente escasos rendimientos podemos conseguir.

En las oficinas Municipales y Judiciales, como funcionario público, en la calle y en mi domicilio particular como ciudadano, queda a disposición de la población en general.

Vuestro Secretario de Admon. Local.

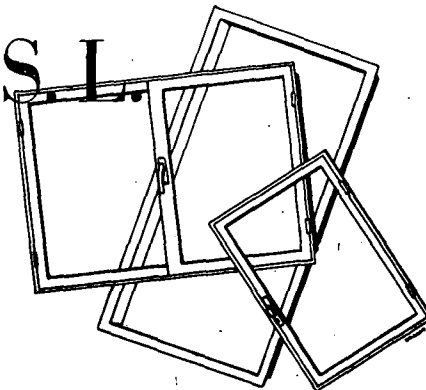
Suministro de Aguas

Nuevamente reiteramos al vecindario nuestra advertencia publicada en el número anterior de esta revista ante el cierre del Canal de Urgel por obras en el mismo

Debemos seguir haciendo economías del preciado líquido, para que el suministro pueda realizarse con la debida normalidad teniendo en cuenta nuestra situación privilegiada, y por otra parte, que otros pueblos y ciudades de nuestra provincia disponen de menor caudal que nosotros. Esperamos del civismo de todos, seguir suministrando como hasta el día de la fecha, a la vez que les agradecemos su valiosa colaboración.

Industrias Metálicas

Agramunt, S.L.

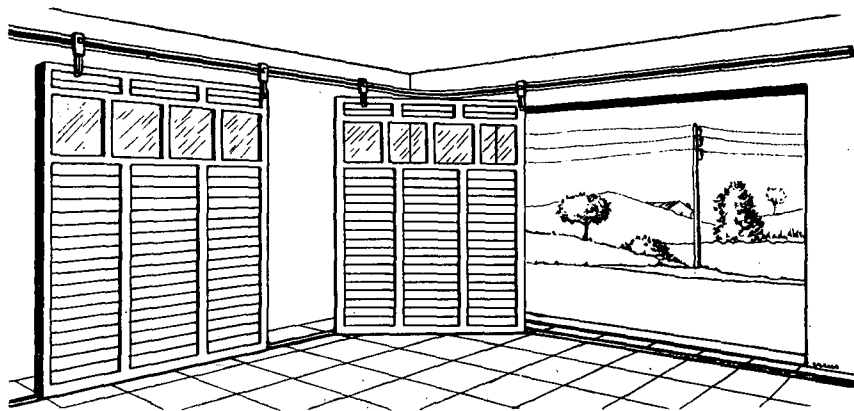


Fabricación de toda clase de PUERTAS metálicas con las mejores chapas de acero laminado en frío

Especialidad en aplicaciones de perfiles de aluminio anodizado inalterables, para la construcción y modernización de ESTABLECIMIENTOS, TIENDAS, BARES, FACHADAS DE VIVIENDAS, etc

Puertas, divisiones, voladizos, muros cortina, tribunas, de aluminio anodizado.

Ventanales para granjas, puertas y separadores de corralizas según los más modernos sistemas de construcción.



Perfiles de acero GALVANIZADO INOXIDABLES para marcos y ventanales.

Solicite presupuestos sin compromiso

Pasaje de las Escuelas

Teléfonos 89 y 175

Apartado 23

BOLETIN DE INFORMACION MENSUAL DEL AYUNTAMIENTO DE AGRAMUNT

Depósito Legal: L. 138 - 1964

IMP. Y LIB. MIGUEL PERA - AGRAMUNT